

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

BRITSKO - AMERIŠKA CONA

SVOBODNO TRŽAŠKO OZEMLJE



URADNI LIST

ZVEZEK II

Št. 3 — 11. Oktober 1947

Izdaja Z. V. U. - S. T. O. pod oblastjo poveljnika
britsko - ameriških sil, S. T. O.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

121

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

Britsko - ameriška cona Svobodno tržaško ozemlje

Ukaz št. 11

PREUSTROJ „TRŽAŠKE POKRAJINSKE SEKCIJE LOVSKE ZVEZE“

Ker sodim, da je potrebno tukajšnjo „Tržaško pokrajinsko sekcijo lovske zveze“ napraviti samostojno in jo preustrojiti,

zato jaz, JAMES J. CARNES, peš. polkovnik, višji častnik za civilne zadeve, s tem

UKAZUJEM:

ČLEN I

PREUSTROJ „TRŽAŠKE POKRAJINSKE SEKCIJE LOVSKE ZVEZE“

„Tržaška pokrajinska sekcija lovske zveze“ se z dnem, ko stopi ta ukaz v veljavo, preustroji v „Lovsko zvezo za Svobodno tržaško ozemlje“.

ČLEN II

PRENOS NALOG, DELOVANJA IN DOLŽNOSTI

Z dnem, ko stopi ta ukaz v veljavo, preidejo vse naloge, delovanje in dolžnosti „Italijanske lovske zveze“ in njene pokrajinske sekcije na „Lovsko zvezo za Svobodno tržaško ozemlje“.

ČLEN III

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 8. oktobra 1947.

JAMES J. CARNES

peš. polkovnik

višji častnik za civilne zadeve

Ukaz št. 24

ŽELEZNIŠKA TARIFA ZA PREVOZ PREKOMORSKEGA BLAGA IZ TRSTA V ČEŠKOSLOVAŠKO

Ker sodim, da je primerno in potrebno uveljaviti tarife, ki jih doioča upravni pravilnik z dne 15. septembra 1947 v pogledu železniškega prevoza prekomorskega blaga iz Trsta v Češkoslovaško preko Trbiža v tisti coni Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo imajo zasedeno britsko-ameriške sile,

zato jaz, JAMES J. CARNES, peš polkovnik, višji častnik za civilne zadeve,

UKAZUJEM:

ČLEN I

ŽELEZNIŠKA TARIFA ZA PREVOZ PREKOMORSKEGA BLAGA IZ TRSTA V ČEŠKOSLOVAŠKO

Odstavek 1. — S 15. septembrom je stopila v veljavo v pogledu prevoza prekomorskega blaga od tržaškega pristanišča na eni strani in postajami češkoslovaških državnih železnic na drugi strani začasna železniška tarifa za prevoz vagonskih pošilk blaga.

Odstavek 2. — prepis v prejšnjem odstavku navedene tarife z naslovom „Začasna železniška tarifa za tovarne vgonske pošiljke prekomorskega blaga od tržaškega pristanišča do češkoslovaških državnih železnic“, označene kot priloga A, se je priložil temu ukazu in postane sestavni del tega ukaza. Nadaljni prepisi tarife, ter bodoči popravki, dodatki in spremembe tarife, ki imaje tudi zakonsko moč, se bodo prodajali pri blagajni glavne postaje v Trstu.

ČLEN II

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 2. oktobra 1947.

JAMES J. CARNES

peš. polkovnik

višji častnik za civilne zadeve

Ukaz št. 25

PODALŽŠANJE PREDPISOV O DOPOLNITVI ZASLUŽKA INDUSTRIJSKIH DELAVCEV

Ker sodim, da je primerno in potrebno podaljšati predpise o dopolnitvi zaslučka industrijskih delavcev, ki jih vsebuje ukaz št. 106 z dne 6. aprila 1946, do 31. julija 1947, in sicer v tisti coni Svobodnega tržaškega ozemlja, ki je zasedena po britsko-ameriških silah (in se tu kratko označuje kot „cona“);

zato zdaj jaz, JAMES J. CARNES, peš. polkovnik, višji častnik za civilne zadeve,

UKAZUJEM:

ČLEN I

NADALJNA VELJAVA PREDPISOV O DOPOLNITVI MEZDE

Veljavnost predpisov o dopolnitvi zaslужka industrijskih delavcev, ki jih vsebujejo čl. IV ter VI ukaza št. 106 z dne 6. aprila 1946 in poznejši popravki, se v tej coni podaljša do vstevši 31. julija 1947.

ČLEN II

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz stop. v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu Zavezniške vojaške uprave.

V Trstu, dne 2. oktobra 1947.

JAMES J. CARNES

peš. polkovnik

višji častnik za civilne zadeve

Ukaz št. 26

ZVIŠANJE DOKLADE ZA VIŠJO CENO KRUHA

Ker sodim, da je zaradi ponovnega zvišanja cene kruha primerno in potrebno, da se zviša dnevni iznos začasne doklade za višjo ceno kruha, uvedene z ukazom Zavezniške vojaške uprave Julijske Benečije št. 367 z dne 31. maja 1947, in da se razširi pravica na prejemanje te doklade na nekatere druge vrste upravičencev v tisti coni Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo imajo zasedeno britsko-ameriške sile (in ki se tu dalje kratko označuje kot „cona“),

zato jaz, JAMES J. CARNES, peš. polkovnik, višji častnik za civilne zadeve,

UKAZUJEM:

ČLEN I

ZVIŠANJE DOKLADE

Z učinkom od 1. septembra 1947 dalje se mora začasna doklada za zvrano ceno kruha, uvedena z ukazom št. 267 z dne 31. maja 1947, izplačevati v višini 24 lir dnevno.

ČLEN II

PRAVICA NA DOKLADO

Od 1. septembra 1947 dalje se štejeta med vrste oseb, ki imajo pravico na začasno doklado za kruh in ki so našteje v odstavku 1 člena II ukaza št. 367 z dne 31. maja 1947, tudi naslednji dve vrsti oseb, ki so na dan 1. septembra 1947 prejemale ali ki bodo po tem roku prejemale.

- a) dopolnilo k podpori za tuberkulozne bolnike po ukazu št. 104 z dne 8. aprila 1946;
- b) posebno podporo za obvezno zavarovane tuberkulozne bolnike, odpuščene iz zdravilišč, po ukazu št. 368 z dne 8. maja 1947.

ČLEN III

PRISPEVKI

Odstavek 1. — V delno kritje novih izdatkov zaradi plačila doklade za kruh morajo plačevati delodajalci od prvega plačilnega razdobja po 27. septembru 1947 dalje dopolnilni prispevek k rednemu prispevku v nižje vanedenih odstotkih zaslužkov, podvrženih prispevkom za „Sklad za dopolnitev socialnega zavarovanja“:

- a) 1.30% pri pokojninah iz splošnega obveznega zavarovanja;
- b) 1.30% pri pokojninah iz posebnega zavarovalnega sklada za osebje javne prevozne službe;
- c) 0.20% pri pokojninah iz zavarovalnega sklada za osebje javnih telefonskih podjetij;
- d) 0.30% pri pokojninah iz zavarovalnega sklada za osebje izterjevalnic neposrednih davkov;
- e) 0.20% pri pokojninah iz zavarovalnega sklada za osebje uprave trošarine.

Odstavek 2. — Dodatna premija po členu VI ukaza št. 350 z dne 19. aprila 1947 se zviša na 8% od vseh premij za zavarovanje za poklicne nezgode, ki zapadejo v plačilo po 27. septembru 1947.

Odstavek 3. — Za poljedelske delavce, ki ne veljajo za poljedelske nameščence, znaša dopolnilni prispevek k rednemu prispevku, ki ga je dolžen plačevati delodajalec za pokojnine iz splošnega obveznega zavarovanja, 1.20 lir za vsak delovni dan stalno plačanih delavcev in dninarjev, kakor so v pogledu vsakega poedinega delodajalca ugotovljeni zaradi enotnih prispevkov v poljedelstvu za leto 1947.

ČLEN IV

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu Zavezniške vojaške uprave.

V Trstu, dne 27. oktobra 1947.

JAMES J. CARNES

peš. polkovnik

višji častnik za civilne zadeve

Ukaz št. 27

PREKLIC OKROŽNEGA UKAZA ŠT. 45 O IMENOVANJU IZREDNEGA KOMISARJA ZA LOVSTVO

Ker je bil z okrožnim ukazom št. 45 z dne 3. julija 1946 razpuščen pokrajinski odbor za lovstvo in imenovan izredni komisar, in

*ker določbe okrožnega ukaza št. 45 niso več potrebne,
zato jaz, JAMES J. CARNES, peš. polkovnik, višji častnik za civilne zadeve,*

U K A Z U J E M :

1. — Okrožni ukaz št. 45 z dne 3. julija 1946 se s tem prekliče.
2. — Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 8. oktobra 1947.

JAMES J. CARNES
peš. polkovnik
višji častnik za civilne zadeve

Upravni ukaz št. 10

IMENOVANJE PROF. DR. FRANCESCA BLASIJA ZA NAČELNIKA FITOPATOLOŠKE OPAZOVALNICE

Jaz, JAMES J. CARNES, peš. polkovnik, višji častnik za civilne zadeve,

U A Z U J E M :

Prof. dr. Francesco BLASI je s tem imenovan za načelnika fitopatološke opazovalnice namesto dr. Giuseppe-ja BELLIO.

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 2. oktobra 1947.

JAMES J. CARNES
peš. polkovnik
višji častnik za civilne zadeve

Upravni ukaz št. 13

IMENOVANJE INŽ. GIOVANNIJA FERRAZZIJA ZA GLAVNEGA INŽENIRJA CIVILNEGA TEHNIČNEGA URADA („GENIO CIVILE“)

Jaz, JAMES J. CARNES, peš. polkovnik, višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

Inž. Giovanni FERRAZZI je s tem imenovan za glavnega inženirja civilnega tehničnega urada („Genio Civile“) ter se pomakne v 6. stopnjo skupine A z učinkom od 1. septembra 1947.

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 2. oktobra 1947.

JAMES J. CARNES
peš. polkovnik
višji častnik za civilne zadeve

Upravni Ukaz št. 14

ZAČASNO NAPREDOVANJE KRMARJA II. RAZREDA FACCHINETTI GIOVANNI-ja

Ker ima Facchinetti Giovanni, krmar II. razreda, vse potrebne pogoje za napredovanje v čin krmarja I. razreda,

zato jaz, James J. CARNES, peš. polkovnik, višji častnik za civilne zadeve,

UKAZUJEM:

1. — FACCHINETTI Giovanni, krmar II. razreda, se s tem začasno pomakne v čin krmarja I. razreda z vrstnim redom 1. aprila 1947.

2. — Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 7. oktobra 1947.

JAMES J. CARNES

peš. polkovnik
višji častnik za civilne zadeve

VSEBINA

Ukaz	Stran
št. 11 Preustroj "Tržaške pokrajinske sekcije lovske zveze",.....	41
št. 24 Železniška tarifa za prevoz prekomorskega blaga iz Trsta v Češkoslovaško	42
št. 25 Podaljšanje predpisov o dopolnitvi zaslužka industrijskih de- lavcev	42
št. 26 Zvišanje doklade za višjo ceno kruha	43
št. 27 Preklic okrožnega ukaza št. 45 o imenovanju izrednega komisarja za lovstvo	45

Upravni ukaz

št. 10 Imenovanje prof. dr. Francesca Blasija za načelnika Fitopatološke opazovalnice	45
št. 13 Imenovanje inž. Giovannija Ferrazzija za glavnega inženirja tehničnega urada „Genio Civile“	45
št. 14 Začasno napredovanje krmarja II. razreda Facchinetti Giovanni-ja	46